



## SPLIT-TÜÜPI ÕHKSOOJUSPUMBAD PAIGALDUSJUHE

**REFRIGERANT**  
**R32**

JG79J514H22

**Mudeli nimed on näidatud lõigus 1-3.**  
Mitme seadme paigaldamisel vaadake välisseadme mitme seadme paigaldamise juhendit.

### Paigaldamiseks vajalikud tööriistad

Philipsi kruvikeeraja  
Tase  
Skaala  
Tõõnuga või käärid  
65 mm augu saag  
Dünamomeetiline või  
Mutrivõti (või tellitav mutrivõti)

4 mm kuuskantvõti  
Toruühenduste tööriist mudelile R32, R410A  
Mõõti näidik mudelile R32, R410A  
Vaakumpump mudelile R32, R410A  
Täitevoolik mudelile R32, R410A  
Torulõikur koos hõõrtsaga

## 1. ENNE PAIGALDAMIST

### SISE- JA/VÕI VÄLISSEADMEL KUVATAVATE SÜMBOLITE TÄHENDUSED

	<b>HOIATUS!</b> (Tuleohutus)	Seade kasutab tuleohtlikku külmaga. Kui külmaga seadest välja lekib ja puutub kokku tule või küttekahaga, tekitab see kahjulikku gaasi ja tuleohtu.
		Enne kasutamist lugege KASUTUSJUHED tähelepanelikult läbi.
		Hoolduspersonal peab enne kasutamist KASUTAMISJUHESE ja PAIGALDUSJUHEDE põhjalikult läbi lugema.
		KASUTAMISJUHE ja PAIGALDUSJUHE sisaldavad lisateavet.

### 1-1. OHUTUSE TAGAMISEKS PEAB ALATI JÄRGIMA ALLTOODUT

- Enne õhksoojuspumba paigaldamist lugege kindlasti peatükki „OHUTUSE TAGAMISEKS PEAB ALATI JÄRGIMA ALLTOODUT“.
- Enne Wi-Fi-liidese ühenduse seadistamise alustamist kontrollige õhksoojuspumba KASUTUSJUHEDES toodud ohutusnõudeid.
- Järgige kindlasti siin toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid, sest need sisaldavad ohutusega seotud olulist teavet.
- Pärast käesoleva juhendi lugemist hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks KASUTUSJUHEDE läheduses.

### ⚠ HOIATUS! (Võib lõppeda surmaga, tõsiste kehavigastustega jne.)

- Ärge paigaldage seadet ise (kasutaja).**  
Puudulik paigaldus võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, kukkuvast seadme tuleneva vigastuse või veelekke. Pidage nõu edasimüüjaga, kellelt seadme ostsite, või volitatud paigaldajaga.
- Paigaldage turvaliselt, järgides paigaldusjuhendit.**  
Puudulik paigaldus võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, kukkuvast seadme tuleneva vigastuse või veelekke.
- Seadet paigaldades kasutage ohutuse tagamiseks sobivat kaitsevarustust ja tööriistu.**  
Muidu võivad tulemuseks olla vigastused.
- Paigaldage seade turvaliselt kohta, mis suudab seadme raskust kanda.**  
Kui paigaldamise asukoht ei suuda seadme raskust kanda, võib seade alla kukkuda ja vigastusi tekitada.
- Ärge muutke seadet.**  
Seadme muutmine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, vigastusi või veeleket.
- Paigaldusjuhendi kohaselt peaks elektritööd tege- ma kvalifitseeritud ja kogenud elektrik. Kasutage kindlasti eraldi vooluahelat. Ärge ühendage voolu- ahesse teisi elektriseadmeid.**  
Kui toiteahela võimsus ei ole piisav või on elektritööd lõpetamata, võib olla tulemuseks tulekahju või elektrilöök.
- Maandage seade korralikult.**  
Ärge ühendage maandust gaasitoru, veetoru, piksevar- da ega telefoni maanduse külge. Vigane maandamine võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge kahjustage juhtmeid neile osade või kruvidega liigset survet rakendades.**  
Kahjustatud juhtmed võivad põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Siseruumides asuva trükiplaadi või juhtmete paigal- dustööde korral lülitage kindlasti peatoide välja.**  
Muidu võib põhjustada elektrilöök.
- Kasutage sise- ja välisseadmete turvaliseks ühenda- miseks vastavaid juhtmeid ja kinnitage need kindlalt terminaliploki ühendusosade külge, nii et juhtmete surve ei rakenduks osadele. Ärge pikendage juht- meid ega kasutage vaheühendust.**  
Puudulik ühendamine ja kinnitamine võib põhjustada tulekahju.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus võib esineda tuleohtliku gaasi leket.**  
Kui lekkiv gaas koguneb seadme ümber, võib see põhjustada plahvatuse.
- Ärge kasutage toitekaabli vaheühendust ega pi- kendusjuhet ja ärge ühendage ühte vahelduvvoolu pistikupesasse mitut seadet.**  
See võib põhjustada defektse pistikupesa, vigase iso- latsiooni, lubatud voolutugevuse väärtuse ületamise jms tõttu tulekahju või elektrilöögi.
- Kasutage kindlasti kaasas olevaid või spetsiaalseid paigaldustöödeks mõeldud osasid.**  
Defektsete osade kasutamine võib põhjustada vigastusi või veelekke tulekahju tagajärjel, elektrilöögi, seadme kukkumise jne.
- Toitepistikü ühendamisel pistikupesasse veenduge, et pistikupesas ja pistikul ei oleks tolmu, ummistusi ega lahtiseid osasid. Veenduge, et toitepistik lüka- takse täielikult pistikupesasse.**  
Kui toitepistikul või pistikupesas on tolmu, ummistusi või lahtiseid osasid, võib see põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kui toitepistikul on lahtiseid osasid, vahetage see välja.
- Kinnitage elektrikate tugevalt siseseadme ja hool- duspaneel välisseadme külge.**  
Kui siseseadme elektrikate ja/või välisseadme hooldus- paneel ei ole tugevalt kinnitatud, võib tulemuseks olla tolmu, vee vmt tõttu tekkinud tulekahju või elektrilöök.
- Seadme paigaldamise, ümber paigutamise või hool- damise korral peate tagama, et külmutsahelas- se ei satuks muud ainet peale ettenähtud külmaaine (R32).**  
Võõra (nt õhk) olemasolu korral võib rõhk tõusta liiga kõrgeks ja põhjustada plahvatuse või vigastuse. Ettenähtust erineva külmaaine kasutamine võib põh- justada süsteemis mehaanilise tõrke, talitlushäire või rikke. Halvimal juhul ei ole seetõttu võimalik tagada toote ohutust.
- Ärge laske külmaainet atmosfääri. Kui külmaaine paigaldamise ajal lekib, tuulutage ruum. Pärast paigaldamise lõpetamist kontrollige, et külmaaine ei lekiks.**  
Kui külmaaine lekib ja see puutub kokku tule või küttekahaga (nt soojapuhur, õliradiaator, pliit), tekitab see kahjulikku gaasi. Tuulutamine standardi EN378-1 kohaselt.
- Kasutage paigaldamiseks sobivaid tööriistu ja torumaterjale.**  
R32 rõhk on 1,6 korda suurem kui R22 oma. Sobivate tööriistade või materjalide mittekasutamine ja puudulik paigaldamine võib põhjustada torude lõhkemise või vigastuse.
- Külmaainet pumbates peatage kompressor enne külmaaine torude lahtiühendamist.**  
Kui külmaaine torud ühendatakse lahti ajal, kui kompres- sor töötab ja sulgeventiil on avatud, võib õhk torudesse sattuda ja rõhk jahutustsükli liiga kõrgeks muutuda. See võib põhjustada torude lõhkemise või vigastuse.
- Seadet paigaldades kinnitage külmaaine torud tugevalt enne kompressori käivitamist.**  
Kui kompressor käivitatakse enne külmaaine torude ühendamist ja sulgeventiil on avatud, võib õhk torudesse sattuda ja rõhk jahutustsükli liiga kõrgeks muutuda. See võib põhjustada torude lõhkemise või vigastuse.
- Kinnitage laiendusmutter dünamomeetrilise võtme- ga nii, nagu on kirjeldatud selles juhendis.**  
Liiga tugeva pingutamise tagajärjel võib laiendusmutter pärast pikemat perioodi puruneda ja põhjustada külma- aine lekke.
- Seade tuleb paigaldada riiklike elektripaigaldustöö- de eeskirjade kohaselt.**
- Gaasipõleti või muu leeki tekitava seadme kasuta- misel eemaldage kogu külmaaine täielikult õhksoo- juspumbast ning veenduge, et ala oleks korralikult tuulutatud.**  
Kui külmaaine seadme külge lekib ja tule või kütte- kahaga kokku puutub, tekitab see kahjulikku gaasi ja tuleohtu.
- Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks ega puhastamiseks muid meetodeid peale nende, mida on tootja soovitanud.**
- Seadet tuleb hoida ruumis, kus ei ole pidevalt töötavaid süüteallikaid (nt avatud leegid, töötav gaasipõleti või elektriradiaator).**
- Ärge torgake neid läbi ega põletage.**
- Teadke, et külmaaine ei pruugi sisaldada lõhnaainet.**
- Torustik peaks olema kaitstud füüsiliste vigastuste eest.**
- Torustiku paigaldus tuleks hoida miinimumi lähedal.**
- Jälgida tuleb vastavust riiklikele gaasieeskirjadele.**
- Hoidke vajalikud tuulutussavad takistustest puhtana.**
- Ärge paigaldage Wi-Fi-liidesega varustatud sise- seadet automaatsete juhtseadmete lähedusse (nt iseavanevad ukseid või tulekahjuhäire).**  
See võib põhjustada talitlushäirete tõttu õnnetuse.
- Ärge kasutage Wi-Fi-liidesega varustatud sisesea- det meditsiiniliste elektriseadmete läheduses ega inimeste läheduses, kes kannavad selliseid me- ditsiiniseadmeid nagu südamerütmur või siirdatav kardioverter-defibrillaator.**  
See võib tulenevalt meditsiiniseadme või selle seadme talitlushäirest põhjustada õnnetuse.
- Wi-Fi-liidesega varustatud siseseade peab olema paigaldatud nii, et seadme ja inimeste vahele jääks kasutamisel alati vähemalt 20 cm ruumi.**

- **Paigaldage rikkevoolukaitselüliti olenevalt paigalduskohast.**  
Kui rikkevoolukaitselüliti ei ole paigaldatud, võib see põhjustada elektrilöögi.
- **Tehke äravoolu/torude paigaldustööd turvaliselt, järgides paigaldusjuhendit.**  
Kui äravoolu/torude paigalduses on viga, võib vesi seadmest välja pääseda, teha majapidamistarbed märjaks ja neid kahjustada.
- **Ärge puudutage välisseadme õhu sissevõtuava ega alumiiniumribisid.**  
See võib tekitada vigastuse.

- **Ärge paigaldage välisseadet väikeste loomade elupaika.**  
Kui väikesed loomad sisenevad seadmesse ja puudutavad seadme sees olevaid elektrikomponente, võib see põhjustada rikke, tekitada suitsu või tulekahju. Samuti soovitage kasutajal hoida seadme ümbrus puhtana.
- **Ärge kasutage õhksoojuspumpa sisemiste ehitus- ja viimistlustööde ega põranda vahatamise ajal.**  
Enne kui sellise töö järel õhksoojuspumpa kasutate, õhutage ruumi korralikult. Muidu võivad lenduvad osakesed õhksoojuspumba sisemusse kleepuda, mille tagajärjel võib seadmes tekkida veeleke või kastevee kogunemine.

- **Staatilise elektri tekitatud kahjustuste vältimiseks puudutage enne Wi-Fi-liidesega varustatud sisseadme puudutamist lähedal olevat metallet, et endalt staatiline elekter eemaldada.**  
Inimkeha staatiline elekter võib Wi-Fi-liidesega seadet kahjustada.
- **Ärge kasutage Wi-Fi-liidesega varustatud sisseadet muude juhtmeta seadmete, mikrolaineahjude, traadita telefonide ega fakside läheduses.**  
See võib põhjustada talitlushäireid.

## 1-2. PAIGALDAMISE ASUKOHA VALIMINE

### SISESEADE

#### ⚠ ⚠ HOIATUS!

Seade tuleb paigaldada ruumi, mille põrandapind on toodud allpool.

**LN50VG2: 2,5 m<sup>2</sup>**

**LN50VGHZ/60VG: 3,9 m<sup>2</sup>**

Kui sisseade ühendatakse R32 külmaaine mitmiktüüpi välisseadmega, pidage edasimüüjaga nõu ettenähtud põrandapinna suuruse osas.

Täpsemalt vaadake uue jahutussüsteemi paigalduse hooldusjuhendist.

- Kohad, kus õhuvool ei ole blokeeritud.
- Kohad, kus jahe (või soe) õhk levib üle kogu ruumi.
- Jäik sein, ilma vibratsioonita.
- Kohad, kus see ei puutu kokku otsese päikesevalgusega. Ärge paigutage otsese päikesevalguse kätte ka lahtipakkimise ja kasutamise vahelisel ajavahemikul.
- Kohad, kus on võimalik kergesti tühendada.
- Telerist ja raadiost vähemalt 1 m kaugusel. Õhksoojuspumba kasutamine võib häirida raadio- või telerisignaali. Mõjutatud seadme jaoks võib olla vaja kasutada võimendit.
- Kohad, mis on halogeen- ja hõõglampidest võimalikult kaugel. Selleks et infrapuna-kaugjuhtimispulst õhksoojuspumpa normaalselt juhiks. Tuledest eralduv kuumus võib põhjustada deformeerumist ning ultravioletvalgus võib põhjustada kahjustumist.
- Kohad, kus õhufiltri saab kerge vaevaga eemaldada ja asendada.
- Kohad, kus see on eemal muudest kuumus- või auruallikatest.
- Palun veenduge, et ruuter toetaks WPA2-AES-krüptimisseadistust, enne kui alustate selle Wi-Fi-liidesega varustatud sisseadme paigaldamist.
- Lõppkasutaja peab lugema läbi Wi-Fi-teenuse tingimused ja nendega nõustuma, enne kui ta alustab selle Wi-Fi-liidesega varustatud sisseadme paigaldamist.
- Wi-Fi-liidesega varustatud välisseadet ei tohi paigaldada ja ühendada ühegi ettevõtte Mitsubishi Electric süsteemiga, mis peab pakkuma rakenduskiitlilist jahutust või kütmist.

### KAUGJUHTIMISPULST

- Kohad, kus seda on lihtne kasutada ja kus see on kergesti nähtav.
- Kohad, kus lapsed ei saa seda puudutada.
- Valige asukoht umbes 1,2 m põrandast kõrgemal ja kontrollige, et kaugjuhtimispuldi signaal jõuaks sellest asukohast kindlasti sisseadmeni (helid „piiks“ või „piiks-piiks“).

#### Märkus:

tubades, kus kasutatakse inverter-tüüpi halogeentulesid, ei pruugi seade juhtmevaba kaugjuhtimispuldi signaali kätte saada.

### VÄLISSEADE

- Kohad, kus see ei puutu kokku tugeva tuulega. Kui välisseade puutub jääsulatamise ajal kokku tuulega, on jääsulatamise aeg pikem.
- Kohad, kus õhuvool on hea ja tolmuvaba.
- Kohad, kus vihma ja otsest päikesevalgust saab võimalikult palju vältida.
- Kohad, kus naabreid ei häiri töötamise heli või kuum (või jahe) õhk.
- Kohad, kus on olemas jäik sein või muu tugi, mis hoiab ära töötamise heli või vibratsiooni suurenemise.
- Kohad, kus ei ole kergsüttiva gaasi lekkimise ohtu.
- Kui paigaldade seadme kõrgele, kinnitage kindlasti seadme jalad.
- Kohad, kus see on vähemal 3 m kaugusel teleri või raadio antennist. Õhksoojuspumba kasutamine võib häirida raadio- või telerisignaali aladel, kus signaaliedastus on nõrk. Mõjutatud seadme jaoks võib olla vaja kasutada võimendit.
- Paigaldage seade horisontaalselt.
- Paigaldage see alale, mida ei mõjuta lumesadu ega -tuisk. Tugeva lumesajuga piirkondades paigaldage varikatus, jalad ja/või mõned varjeplaadid.

#### Märkus:

soovitav on välisseadme lähedusse teha torudest silmus, et vähendada sealt edasi kanduvat vibratsiooni.

#### Märkus:

kasutades õhksoojuspumpa madala välistemperatuuriga, järgige kindlasti allpool kirjeldatud juhiseid.

- Ärge paigaldage välisseadet mitte kunagi kohta, kus selle õhu sissevõtu/väljalaske külg võib olla tuulele avatud.
  - Tuule vältimiseks paigaldage välisseade nii, et õhu sissevõtu külg oleks suunatud seina poole.
  - Tuule vältimiseks soovitatakse välisseadme õhu väljalaske poolsele küljele paigaldada varjeplaadid.
- Vältige paigaldamisel järgmiseid asukohti, kus õhksoojuspumbaga võib esineda probleeme.
- Kohad, kus võib lekkida süttivat gaasi.
  - Kohad, kus on palju masinaõli.
  - Kohad, kus pritsib õli või õhus on õline suits (nt toiduvalmistamise alad ja tehased, kus plasti omadused võivad muutuda ja see võib kahjustuda).
  - Soolarikad kohad, nagu mererannik.
  - Kohad, kus tekitab sulfidgaasi, nagu kuumaveeallikad, kanalisatsioon, reovesi.
  - Kohad, kus on kasutusel kõrgsageduslikud või raadioseadmed.
  - Kohad, kus on lenduvate orgaaniliste ühendite kõrge heitetase, sealhulgas ftalaadid, formaldehüüd jne, mis võivad tekitada keemilisi pragusid.
  - Seadet tuleb hoiundada nii, et see ei saaks mehaanilisi kahjustusi.

## 1-3. TEHNILISED ANDMED

Mudel		Toiteallikas *1			Juhtme spetsifikatsioonid		Toru suurus (paksus *3, *4)	Lisatava külmaaine maksimaalne kogus *7
Siseseade	Välisseade	Nimipinge	Sagedus	Lüliti võimsus	Toiteallikas *2	Sise-/välisseadme ühendusjuhe *2	Gaas/vedelik	
MSZ-LN18VG2	-	230 V	50 Hz	-	-	4 soonega 1,0 mm <sup>2</sup>	ø9,52 / 6,35 mm (0,8 mm)	-
MSZ-LN25VG2	MUZ-LN25VG(HZ)2			10 A	3 soonega 1,0 mm <sup>2</sup>			1050 g
MSZ-LN35VG2	MUZ-LN35VG2			12 A	3 soonega 1,5 mm <sup>2</sup>			
MSZ-LN35VG2	MUZ-LN35VGHZ2			16 A	3 soonega 2,0 mm <sup>2</sup>		ø12,7 / 6,35 mm (0,8 mm)	1550 g
MSZ-LN50VG2	MUZ-LN50VG2 MUZ-LN50VGHZ							1910 g
MSZ-LN60VG2	MUZ-LN60VG							

\*1 Ühendage toiteallika faasi katkestamiseks toitelüliti, millel on avatuna 3 mm või laiem vahe. (Kui toitelüliti on välja lülitatud, peab see katkestama kõik faasid.)

\*2 Kasutage juhtmeid, mis vastavad standardile 60245 IEC 57.

\*3 Ärge mitte kunagi kasutage torusid, mille paksus on ettenähtust väiksem. Vastupanu survele võib olla ebapiisav.

\*4 Kasutage vasktoru või vasksulamist liitekohtadeta toru.

\*5 Ärge muljuge ega väänake toru selle painutamise ajal.

\*6 Külmaaine toru paindumisraadius peab olema 100 mm või üle selle.

\*7 Kui toru on pikem kui B m, on vajalik lisakülmaaine (R32). (Torudele, mille pikkus on alla B m, ei ole lisakogus vajalik.)  
Lisakülmaaine = A × (toru pikkus (m) – B)

\*8 Isolatsioonimaterjal: Kuumakindel vahtplast erikaaluga 0,045

\*9 Kasutage kindlasti ettenähtud paksusega isolatsiooni. Ülelligne paksuse tagajärjeks võib olla sisseadme vale paigaldus ja ebapiisava paksuse tagajärjeks kastevee kogunemine.

(LN25, 35/50/50HZ, 60)

Toru pikkuse ja kõrguse vahe	
Max torupikkus	20/30/30 m
Max kõrguse vahe	12/12/15 m
Max painutuste arv *5, *6	10
Külmaaine seadistus A *7	20 g/m
Lisakogus ei ole vajalik pikkusele B *7	10/15/7 m
Isolatsiooni paksus *8, *9	8 mm

Ärge kasutage äravoolupesa (10) külma kliimaga piirkondades. Äravool võib külmuda ja sundida ventilaatori peatuma.

Välisseade tekitab soojendamise ajal kondensaati. Valige paigalduskoht selliselt, et välisseade ja/või maandumis ei saaks äravooluvee tõttu märjaks ega kahjustuks külmanud äravooluvee tõttu.

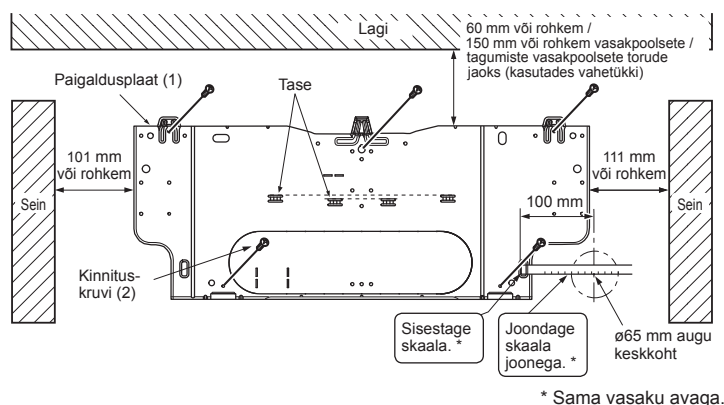
## 2. SISESEADME PAIGALDAMINE

### 2-1. PAIGALDUSPLAADI KINNITAMINE

- Leidke seinas konstruktsioonimaterjal (näiteks tala) ja kinnitage paigaldusplaat (1) horisontaalselt, pingutades tugevalt kinnituskrusid (2).
- Paigaldusplaadi (1) vibreerimise ärahoidmiseks paigaldage kinnituskrusid kindlasti joonisel näidatud aukudesse. Lisatoetuseks võib kinnituskrusid paigaldada ka teistesse aukudesse.
- Kui tihtv on eemaldatud, kandke juhtmete kahjustamise vältimiseks tihtv augu servadele vinüülteipi.
- Kui tuleb kasutada betoonseina süvistatud polte, kinnitage kinnitusplaat (1), kasutades 11 × 20 × 11 × 26 ovaalset auku (450 mm samm).
- Kui süvistatud polt on liiga pikk, vahetage see kaubanduses saada oleva lühema poldi vastu.

### 2-2. SEINAAVA PUURIMINE

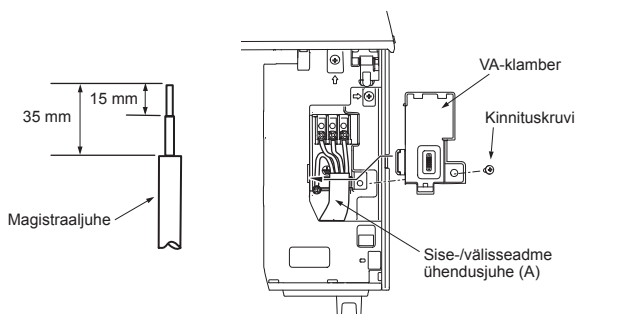
- Määrake seinavaa asukoht.
- Puurige  $\varnothing 65$  mm auk. Väline pool peaks olema 5–7 mm  $\varnothing 65$  mm Valimine pool
- Sisestage seinavaa muhv (C).



### 2-3. SISESEADME JUHTMETE ÜHENDAMINE

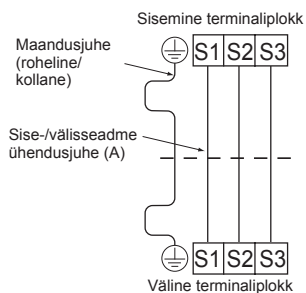
Sise-/välisseadme magistraaljuhtme saate ühendada, ilma et peaksite esipaneeli eemaldama.

- Avage esipaneel.
- Eemaldage VA-klamber.
- Edastage sise-/välisseadme ühendusjuhe (A) siseseadme tagaosast ja jätkake juhtme otsani.
- Lõdvendage terminalikurvi ja ühendage esmalt maandusjuhe, seejärel sise-/välisseadme ühendusjuhe (A) terminaliploki. Kontrollige, et te ei ühendaks juhtmeid valesti. Kinnitage juhe kindlalt terminaliploki külge nii, et ükski selle tuuma osa ei oleks nähtaval ja väliseid jõudusid ei edastataks terminaliploki ühendavas ossa.
- Keerake terminalikruvid tugevalt kinni, et need lahti ei tuleks. Pärast pingutamist tõmmake kergelt juhtmeid veendumaks, et need ei liigu.
- Kinnitage sise-/välisseadme ühendus- (A) ja maandusjuhe VA-klambriga. Ärge jätke mitte kunagi vasakut haaratsit VA-klambri külge kinnitamata. Kinnitage VA-klamber kindlalt.



- Edaspidise hoolduse tarbeks andke ühendusjuhtmetele lisapikkust.
- Tehke maandusjuhe teistest veidi pikem. (Üle 60 mm)
- Ärge voltige üleliigset juhet kokku ega suruge seda väikesesse ruumi. Ärge kahjustage juhtmeid.
- Pikendusjuhet ja/või juhet terminaliploki külge kinnitades paigutage iga kruvi kindlasti sellele vastava terminali külge.

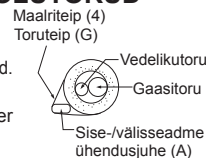
**Märkus:** ärge paigutage juhtmeid siseseadme ja paigaldusplaadi (1) vahele. Kahjustatud juhe võib tekitada kuumust või tulekahju.



### 2-4. TORUDE PAIGUTAMINE JA ÄRAVOOLUTORUD

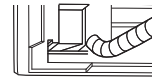
#### Torude paigutamine

- Paigutage äravoolutoru külmaaine toru alla.
- Veenduge, et äravooluvoolik ei oleks üles tõstetud ega väändunud.
- Ärge tõmmake voolikut teibi pealepaneku ajal.
- Kui äravooluvoolik läbib tuba, mässige kindlasti selle ümber isolatsioonimaterjali (saadaval kauplustes).



#### Tagumised, parempoolsed või allapoole suunatud torud

- Pange külmaaine torud ja äravooluvoolik kokku, seejärel kandke toruteipi (G) alates otsast tugevalt peale.
- Sisestage torud ja äravooluvoolik seinavaa muhvi (C) ning kinnitage siseseadme ülemine osa paigaldusplaadile (1).
- Kontrollige, et siseseade oleks tugevalt kinnitusplaadile (1) kinnitatud, liigutades seadet vasakule ja paremale.
- Lükake siseseadme alumine osa paigaldusplaadi sisse (1).



#### Äravoolutorud

- Kui pikendustoru peab minema läbi toa, mähkige see kindlasti kaubanduses müüdava isolatsiooni sisse.
- Äravooluvoolik peaks voolu paremaks ärajuhtimiseks olema suunatud allapoole. (Fig. 1)
- Kui siseseadmega kaasas olev äravooluvoolik on liiga lühike, ühendage see äravooluvoolikuga (I), mis peaks teie objektil kättesaadav olema. (Fig. 2)
- Äravooluvooliku ühendamisel kõva vinüülkloridtoru külge sisestage see kindlasti turvaliselt toru sisse. (Fig. 3)

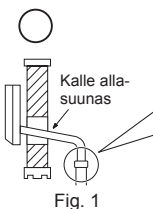


Fig. 1

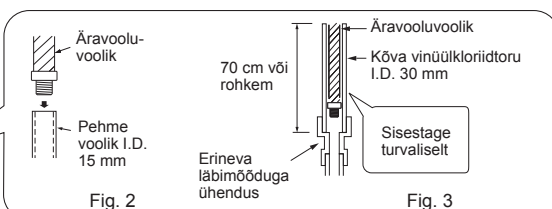
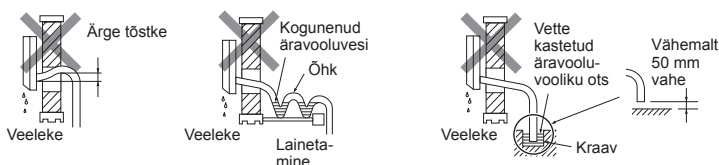


Fig. 2

Fig. 3

Ärge tehke äravoolutorusid allpool näidatud viisil.



#### Vasakpoolsed või tagumised vasakpoolsed torud

##### Märkus:

Vasakpoolsete või tagumiste vasakpoolsete torude puhul kinnitage äravooluvoolik ja -kork kindlasti uuesti. Muidu võivad veetilgad mööda äravooluvoolikut alla tilkuda.

- Pange külmaaine torud ja äravooluvoolik kokku, seejärel kandke maalriteipi (4) alates otsast tugevalt peale.
- Tõmmake äravoolukork siseseadme tagumise osast välja. (Fig. 1)
- Tõmmake äravooluvoolik siseseadme tagumise osast välja. (Fig. 2)
- Pange äravoolukork osasse, mille külge äravooluvoolik siseseadme tagaosas kinnitatakse. (Fig. 3)
- Sisestage äravooluvoolik täielikult siseseadme tagumise osasse. (Fig. 4)
- Kontrollige, kas voolik on tugevalt äravoolukaussi siseneva väljaulatuva osa külge kinnitatud.
- Sisestage äravooluvoolik seinavaa muhvi (C) ja kinnitage siseseadme ülemine osa paigaldusplaadile (1). Seejärel liigutage siseseade täielikult vasakule, et torude paigaldamine seadme taga oleks lihtsam.
- Lõigake tarnekabist välja tükk pappi, rullige see kokku ja kinnitage tagumise ribi külge ning kasutage seda siseseadme tõstmiseks vahetükina. (Fig. 5)
- Ühendage külmaaine torud pikendustoruga (B).
- Lükake siseseadme alumine osa paigaldusplaadi sisse (1).

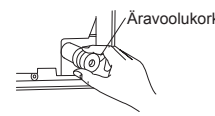
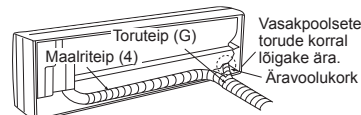


Fig. 1

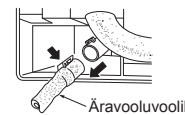


Fig. 2

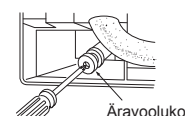


Fig. 3

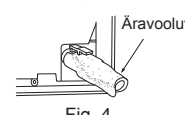


Fig. 4

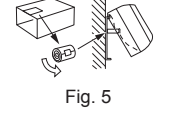


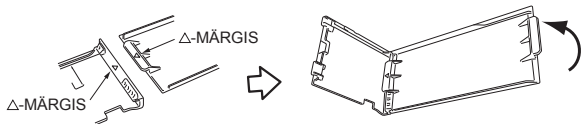
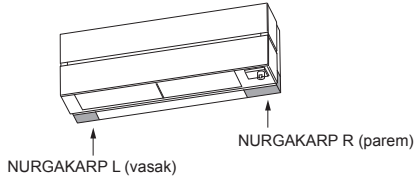


Fig. 5

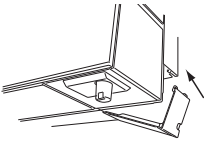
## 2-5. NURGAKARBI KOKKUPANEMINE

- Nurgakarbid on paigaldatud paremal ja vasakul küljel pehmendusmaterjalide sisse.
- Kontrollige osadel asuvaid märgistusi (PAREM/VASAK) ja kasutage sobivaid osi.

- 1) Iga parem- ja vasakpoolne nurgakarp koosneb 2 osast.
- 2) Seadke kaks osa selliselt, et 2  märgist oleksid kohakuti. Liigutage 1 osa umbes 90 kraadi ümber teie poolt just loodud hinge ja pange osad kokku.
- 3) Suruge  märgisega alumist osa, kuni see klõpsatusega kohale kinnitub.



- 4) Kinnitage kokkupandud nurgakarbid siseseadmele.
- 5) Pange samal moel kokku nurgakarp L.

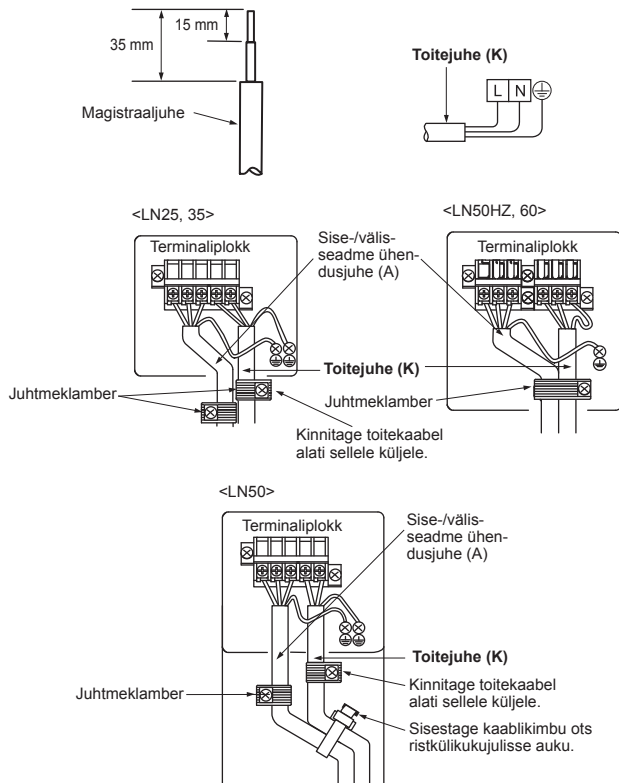


- Osa vahetamisel eemaldage osa, liigutades seda vastupidises suunas.
  - Osad, mida ei kasutatud, võivad tulevikus vajalikuks osutuda, kui õhukonditsioneer paigaldatakse uude kohta. Paluge klientidel need osad alles hoida.

### 3. VÄLISSEADME PAIGALDAMINE

#### 3-1. VÄLISSEADME JUHTMETE ÜHENDAMINE

- 1) Avage hoolduspaneel.
- 2) Lõdvendage terminalikruvi ja ühendage sise-/välisseadme siseseadme ühendusjuhe (A) õigesti terminaliploki. Kontrollige, et te ei ühendaks juhtmeid valesti. Kinnitage juhe kindlalt terminaliploki külge nii, et ükski selle tuuma osa ei oleks nähtaval ja väliseid jõudusid ei edastataks terminaliploki ühendavasse ossa.
- 3) Keerake terminalikruvid tugevalt kinni, et need lahti ei tuleks. Pärast pingutamist tõmmake kergelt juhtmeid veendumaks, et need ei liigu.
- 4) Ühendage toitejuhe (K).
- 5) Kinnitage sise-/välisseadme ühendusjuhe (A) ja toitejuhe (K) juhtmeklambriga.
- 6) Sulgege hoolduspaneel kindlalt.



- Tehke maandusjuhe teistest veidi pikem. (Üle 100 mm)
- Edaspidise hoolduse tarbeks andke ühendusjuhtmetele lisapikkust.
- Pikendusjuhet ja/või juhet terminaliploki külge kinnitades paigutage iga kruvi kindlasti sellele vastava terminali külge.

#### 3-2. LAIENDUSTÖÖ

- 1) Lõigake vasktoru torulõikuriga õigesti. (Fig. 1, 2)
- 2) Eemaldage lõigatud toru ristlõikelt täielikult kõik ebatasasused. (Fig. 3)
  - Ebatasasusi eemaldades suunake vasktoru ots alla-poolle, et vältida lahti tulnud ebataasuste kukkumist torudesse.
- 3) Eemaldage sise- ja välisseadme külge kinnitatud laiendusmutrid, seejärel pange nad torule, millelt on ebataasused eemaldatud. (Pärast laiendustöid ei ole neid võimalik peale panna.)
- 4) Laiendustöö (Fig. 4, 5). Hoidke vasktoru tugevalt tabelis näidatud mõddus. Valige tabelist A mm, võttes arvesse kasutatavat tööriista.
- 5) Kontrollige
  - Võrrelge laiendustööd joonisega Fig. 6.
  - Kui laiendus on vigane, lõigake laiendatud osa ära ja tehke laiendustöö uuesti.



Fig. 3



Fig. 1

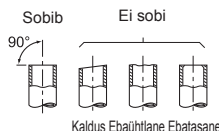


Fig. 2

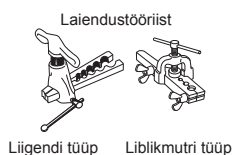


Fig. 4

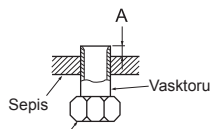


Fig. 5

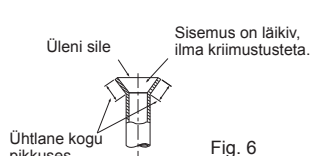


Fig. 6

Toru läbimõõt (mm)	Mutter (mm)	A (mm)			Pingutusmoment	
		Liigend tööriist mudelile R32, R410A	Liigend tööriist mudelile R22	Liblikmutri-ga tööriist mudelile R22	N•m	kgf•cm
ø6,35 (1/4")	17	0 kuni 0,5	1,0 kuni 1,5	1,5 kuni 2,0	13,7 kuni 17,7	140 kuni 180
ø9,52 (3/8")	22				34,3 kuni 41,2	350 kuni 420
ø12,7 (1/2")	26			2,0 kuni 2,5	49,0 kuni 56,4	500 kuni 575
ø15,88 (5/8")	29				73,5 kuni 78,4	750 kuni 800

#### 3-3. TORUÜHENDUS

- Kinnitage laiendusmutter dünamomeetrilise võtmega nii, nagu on näidatud tabelis.
- Liiga tugeva pingutamise tagajärjel võib laiendusmutter pärast pikemat perioodi puruneda ja põhjustada külmaaine lekke.
- Mähkige torude ümber kindlasti isolatsiooni. Vahetu kontakt paljaste torudega võib põhjustada põletusi või külmakahjustusi.

##### Siseseadme ühendamine

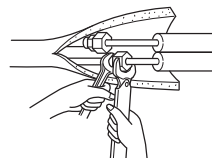
Ühendage nii vedeliku- kui ka gaasitorud siseseadmega.

- Kandke torude laienvatesse otstesse õhuke kiht jahutusõli (J). Ärge kandke jahutusõli kruvikeermetele. Liiga suur pingutusmoment võib kruvisid kahjustada.
- Ühendamiseks joondage esmalt keskosa, seejärel pingutage laiendusmutrit esimesed 3 kuni 4 pööret.
- Kasutage ülaltoodud pingutusmomentide tabelit suunisena siseseadme külgmise komponendi ühendusosa puhul ning pingutage kahe mutrivõtme abil. Üleliigne pingutamine kahjustab laiendusosa.

##### Välisseadme ühendamine

Ühendage torud välisseadme sulgeventiili ühendusega samal viisil nagu siseseadme puhul.

- Kasutage pingutamiseks dünamomeetrilist võtit või tellitavat mutrivõtit ja kasutage sama pingutusmomenti nagu siseseadme puhul.



#### ⚠ HOIATUS!

Seadet paigaldades kinnitage külmaaine torud tugevalt enne kompressori käivitamist.

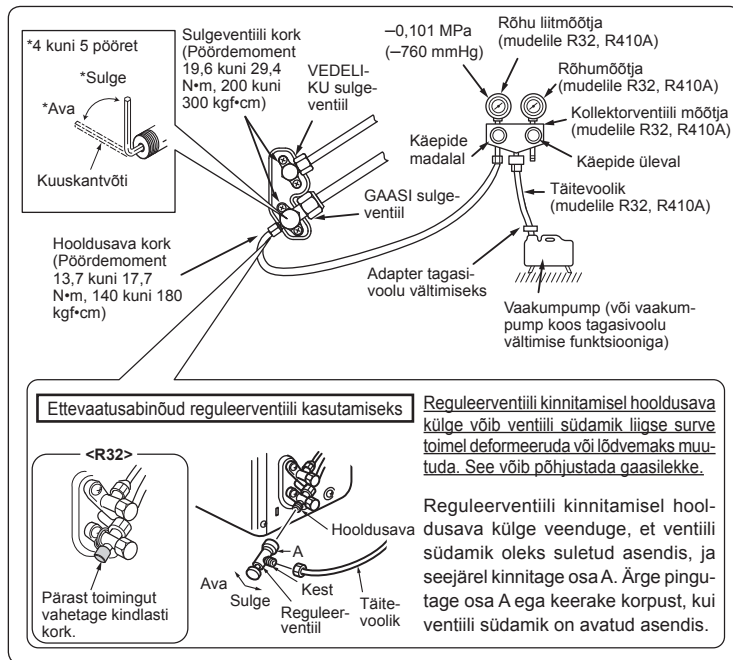
#### 3-4. ISOLATSIOON JA TEIPIMINE

- 1) Katke toruühendused torukattega.
- 2) Välisseadme küljel isoleerige kindlasti kõik torud, sealhulgas ventiilid.
- 3) Kandke toruteip (G) peale, alustades välisseadme sisenemispunkti.
  - Kinnitage toruteipi (G) ots teibiga (lisatud liimainega).
  - Kui torud tuleb paigaldada lae või kapi pealt või kuskilt, kus temperatuur ja niiskus on kõrged, mähkige kondensatsiooni vältimiseks ümber lisakiht kaubanduses müüdavat isolatsiooni.

## 4. PUHASTAMISPROTSEDUURID, LEKKEKONTROLL JA KONTROLLKÄIVITUS

### 4-1. PUHASTUSPROTSEDUURID JA LEKKEKONTROLL

- 1) Eemaldage sulgeventiili hooldusava kork välisseadme gaasitoru küljelt. (Algselt on sulgeventiilid täielikult suletud ja korkidega kaetud.)
- 2) Ühendage kollektorventiili mõõtja ja vaakumpump sulgeventiili hooldusavaga välisseadme gaasitorupoolel küljel.



- 3) Käivitage vaakumpump. (Laske vaakumil töötada, kuni jõutakse umbes 500 mikronini.)
- 4) Kontrollige vaakumit kollektorventiili mõõtjaga, seejärel sulgege kollektorventiili mõõtja ja peatage vaakumpump.
- 5) Jätke see minutiks või kaheks sinnapaika. Veenduge, et kollektorventiili mõõtja osuti jääks samasse asendisse. Kinnitage, et rõhumõõtja näitab -0,101 MPa [Mõõtja] (-760 mmHg).
- 6) Eemaldage kollektorventiili mõõtja kiiresti sulgeventiili hooldusavast.

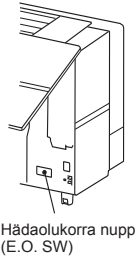
### ⚠ ⚠ HOIATUS!

Tuleohtu vältimiseks veenduge enne sulgeventiilide avamist, et läheduses ei ole kergsüttimise ohtu.

- 7) Kui külmaaine torud on ühendatud ja tühjendatud, avage kõik sulgeventiilid täielikult gaasitoru ja vedelikutoru mõlemal küljel. Täieliku avatuseta töö vähendab jõudlust ja see tekitab probleeme.
- 8) Vaadake lõiku 1-3 ja vajaduse korral lisage ettenähtud kogus külmaainet. Lisage vedelat külmaainet kindlasti aeglaselt. Muidu võib külmaaine koostis süsteemis muutuda ja mõjutada õhksoojuspumba jõudlust.
- 9) Pingutage hooldusava korki esialgse oleku tagamiseks.
- 10) Lekkek kontroll

### 4-2. KONTROLLKÄIVITUS

- 1) Sisestage toitepistik pistikupesasse ja/või lülitage kaitseülili sisse.
- 2) Vajutage nuppu E.O. SW ühe korra jahutuse (COOL) käivitamiseks ja kaks korda kütmise (HEAT) käivitamiseks. Kontrollkäivitus toimub 30 minuti vältel. Kui töötamise näidiku vasakpoolne tuli vilgub iga 0,5 sekundi järel, kontrollige sise-/välisseadme ühendusjuhet (A) vale ühendamise suhtes. Kontrollkäivitus järel käivitub hädaolukorra režiim (määratud temperatuur 24 °C).
- 3) Toimingu peatamiseks vajutage nuppu E.O. SW mitu korda, kuni kõik LED-tuled kustuvad. Täpsemalt lugege kasutusjuhendist.
- 4) Kaugsignaali (infrapuna) vastuvõtu kontrollimine
  - Vajutage kaugjuhtimisseadme (3) OFF/ON (välja/sisse) nuppu ja kontrollige, kas siseseadmest kostab elektrooniline heli. Õhksoojuspumba väljalülitamiseks vajutage uuesti OFF/ON (välja/sisse) nuppu.
  - Kui kompressor peatub, töötab taaskäivituse vältimise seade, nii et õhksoojuspumba kaitsmiseks ei tööta kompressor 3 minuti vältel.



### 4-3. AUTOMAATSE TAASKÄIVITUSE FUNKTSIOON

See toode on varustatud automaatse taaskäivituse funktsiooniga. Kui elektritoide töötamise ajal katkeb (näiteks elektrikatkestuse ajal), alustab funktsioon automaatselt töötamist eelmise seadistusega, niipea kui elektritoide on taastunud. (Täpsemalt lugege kasutusjuhendist.)

#### Ettevaatust!

- Pärast kontrollkäivitust või kaugjuhtimissignaali vastuvõtu kontrollimist lülitage enne toite väljalülitamist seade nupust E.O. SW või kaugjuhtimispuldist välja. Selle tegemata jätmise korral käivitub seadme töö toite taastumisel automaatselt.

#### Kasutajale

- Pärast seadme paigaldamist selgitage kasutajale kindlasti automaatse taaskäivitumise funktsiooni.
- Kui automaatse taaskäivitumise funktsioon ei ole vajalik, saab selle inaktiveerida. Funktsiooni inaktiveerimiseks pidage nõu hooldusspetsialistiga. Täpsemalt lugege hooldusjuhendist.

### 4-4. PAIGALDUSKOHA MÄÄRAMINE

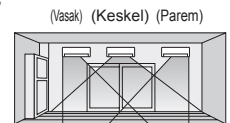
Seadistage kaugjuhtimispult vastavalt siseseadme paigaldusasendile.

#### Paigaldusasend:

Vasakule: Kaugus objektideni (sein, korpus jne) on vasakus suunas vähem kui 50 cm

Keskel: Kaugus objektideni (sein, korpus jne) on vasakus ja paremas suunas rohkem kui 50 cm

Paremale: Kaugus objektideni (sein, korpus jne) on paremas suunas vähem kui 50 cm



#### Märkus:

Paigaldusasendit on võimalik määrata ainult siis, kui on täidetud alljärgnevad tingimused:

- Kaugjuhtimispult on välja lülitatud.
- Nädalataimer pole aktiveeritud.
- Nädalataimerit ei muudeta samal ajal.

- 1) Asukoha määramise režiimi avamiseks hoidke kaugjuhtimispuldi nuppu **WIDE VANE** 2 sekundit all.
- 2) Valige nuppu **WIDE VANE** vajutades paigaldamise sihtasend. (Nupu **WIDE VANE** iga vajutus kuvab järjekorras järgmise asukoha: keskel → parem → vasak.)
- 3) Asukoha määramise lõpetamiseks vajutage nuppu **POWER SET**.

Paigaldusasend	Vasak	Keskel	Parem
Kaugjuhtimispuldi ekraan			

### 4-5. SELGITUS KASUTAJALE

- Selgitage KASUTUSJUHENDI abil kasutajale, kuidas õhksoojuspumba kasutada (kuidas kasutada kaugjuhtimispuldi, kuidas eemaldada õhufiltreid, kuidas neid puhastada, sh hoiatused kasutamiseks jne).
- Soovitage kasutajal KASUTUSJUHEND hoolikalt läbi lugeda.

## 5. WI-FI-LIIDSE ÜHENDUSE SEADISTAMINE

Toode on standardsest varustatud Wi-Fi-liidesega.

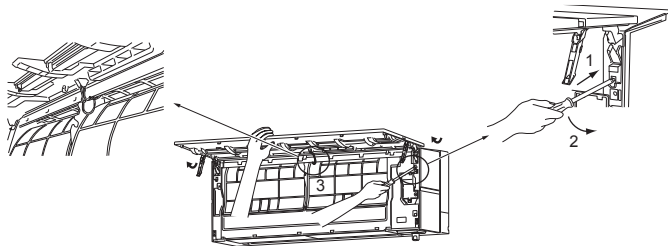
Ruuteriga ühendamiseks vaadake siseseadmega kaasas olevaid SEADISTAMISE KIIR- ja KASUTUSJUHENDEID.

## 6. ASUKOHA MUUTMINE JA HOOLDUS

### 6-1. PANEELIKOOSTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

#### Eemaldusprotseduur

- 1) Sisestage kruvikeeraja sügavale aukudesse.
- 2) Viies kruvikeeraja alla ja tagaseina suunas, kangutage parem- ja vasakpoolsed kâpahoidikud ära.
- 3) Eemaldage paneelikoostu ülevalt keskelt ohutustraati.



#### ⚠ ETTEVAATUST!

Vigastuste vältimiseks hoidke eemaldamise ajal paneelist käega kinni.

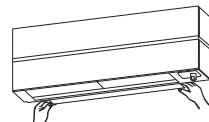
#### Paigaldamise protseduur

- 1) Paigaldage paneelikooste eemaldamise protseduurile vastupidises järjekorras.
- 2) Suruge kindlasti nooltega näidatud kohtadele, et kooste täielikult seadme külge kinnituks.



### 6-2. SISESEADME EEMALDAMINE

Eemaldage siseseadme alumine osa paigaldusplaadilt. Nurgakarpide vabastamisel vabastage siseseadme nii vasak- kui ka parempoolne alumine nurgaosa ja tõmmake seda paremal joonisel näidatud viisil alla- ja ettepoole.



### 6-3. TÜHJAKS PUMPAMINE

Õhksoojuspumba asukoha muutmisel või pumba eemaldamisel pumbake süsteem alltoodud protseduuri järgides tühjaks, et külmaainet ei satuks atmosfääri.

- 1) Ühendage kollektorventiili mõõtja sulgeventiili hooldusavaga välisseadme gaasitorupoolse küljel.
- 2) Sulgege täielikult välisseadme vedelikutorupoolse küljel olev sulgeventiil.
- 3) Sulgege välisseadme gaasitorupoolse küljel olev sulgeventiil peaaegu täielikult, nii et selle saab kerge vaevaga sulgeda, kui rõhumõõtja näitab 0 MPa [Mõõtja] (0 kgf/cm²).
- 4) Käivitage hädaolukorra jahutus (COOL). Hädaolukorra jahutusrežiimi (COOL) käivitamiseks eemaldage toitepistik ja/või lülitage katkesti välja. 15 sekundi pärast ühendage toitepistik ja/või lülitage katkesti sisse, seejärel vajutage ühe korra nuppu E.O. SW. (Hädaolukorra jahutust (COOL) saab teha katkematult kuni 30 minutit.)
- 5) Sulgege välisseadme gaasitorupoolse küljel olev sulgeventiil peaaegu täielikult, kui rõhumõõtja näitab 0,05 kuni 0 MPa [Mõõtja] (u 0,5 kuni 0 kgf/cm²).
- 6) Peatage hädaolukorra jahutus (COOL). Vajutage nuppu E.O. SW mitu korda, kuni kõik LED-tuled kustuvad. Täpsemalt lugege kasutusjuhendist.

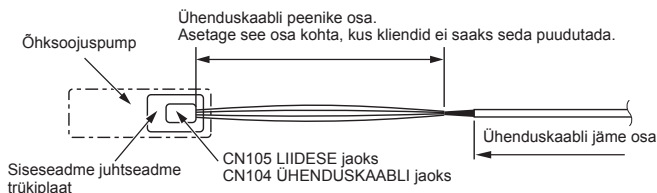
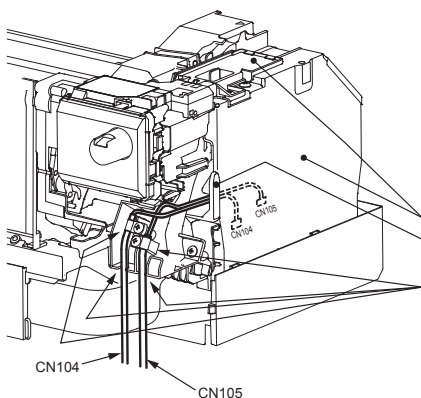
#### ⚠ HOIATUS!

Külmaainet alla pumbates peatage kompressor enne külmaaine torude lahtiühendamist. Kompressor võib lõhkeda, kui sellesse pääseb õhk vmt.

## 7. LIIDSE/ÜHENDUSKAABLI ÜHENDAMINE ÕHKSOOJUSPUMBAGA

- Ühendage LIIDES/KLEMMIKAABEL ühenduskaabli abil õhukonditsioneeris sisruumis asuva juhtseadme trükkplaadiga.
- LIIDSE/ÜHENDUSKAABLI lõikamine või pikendamine toob kaasa kõrvalekalde ühenduses. Ärge pange ühenduskaableid kokku toitejuhtme, sise-/välisseadme ühendusjuhtme ja/või maandusjuhtmega. Hoidke ühenduskaabli ja nende juhtmete vahel võimalikult suur vahemaa.
- Ühenduskaabli peenike osa tuleb paigutada kohta, kus kliendid ei saaks seda puudutada.

#### Ühendamine



- 1) Eemaldage paneel ja alumine parempoolne nurgakarp.
- 2) Avage sisruumis asuva juhtseadme trükkplaadi kate.
- 3) Ühendage ühenduskaabel sisruumis asuva juhtseadme trükkplaadi osaga CN105 ja/või CN104. Juhtige ühenduskaabli õhuke osa läbi joonisel näidatud ribi.
- 4) Kinnitage liidesega kaasas olev klamber joonisel näidatud viisil ühe 4 × 16 kruviga ühenduskaabli jämeda osa külge. Juhtige ühenduskaabel läbi joonisel näidatud ribi.
- 5) Sulgege sisruumis asuva juhtseadme trükkplaadi katted. Jälgige, et ühenduskaabli peenike osa ei jääks kaane vahele. Paigaldage uuesti paneel ja alumine parempoolne nurgakarp.

#### ⚠ HOIATUS!

Kinnitage ühenduskaabel kindlalt ettenähtud kohale. Vale paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või rikke.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN